



2024/1244

2.5.2024

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) 2024/1244,**

**24. aprill 2024,**

**tööstuskäitiste keskkonnaandmete esitamise, tööstusheite portaali loomise ja määruse (EÜ)  
nr 166/2006 kehtetuks tunnistamise kohta**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 192 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust, <sup>(2)</sup>

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt <sup>(3)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega (EL) 2022/591 <sup>(4)</sup> vastu võetud Euroopa Liidu kaheksanda keskkonnaalase tegevusprogrammi kohaselt peavad komisjon, liikmesriigid, piirkondlikud ja kohalikud omavalitsused ning sidusrühmad nii liidu kui ka liikmesriikide tasandil tulemuslikult kohaldama rangeid läbipaistvuse, üldsuse osalemise ja õiguskaitse kättesaadavuse standardeid kooskõlas ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) keskkonnainfo kättesaadavuse ja keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooniga (edaspidi „Ärhusi konventsioon“).
- (2) Ärhusi konventsioonis, mille Euroopa Ühendus ratifitseeris nõukogu otsusega 2005/370/EÜ <sup>(5)</sup> 17. veebruaril 2005, tunnistatakse, et laiem avalik juurdepääs keskkonnateabele ning sellise teabe levik aitavad suurendada teadlikkust keskkonnaküsimustest ja soodustavad vaba arvamustevahetust, üldsuse tulemuslikumat osalemist keskkonnaasjade üle otsustamises ning kokkuvõttes ka paremat keskkonda. Lisaks tunnistatakse Ärhusi konventsioonis õigust niisuguste isikuandmete ja/või failide konfidentsiaalsuse kaitsele, mis on seotud füüsilise isikuga, kes ei ole nõustunud teabe avalikustamisega üldsusele, kui selline konfidentsiaalsus on ette nähtud riigisisese õigusega. Kui liidu õiguses nõutakse, et äri- või tööstusteave peab õigustatud majandusliku huvi kaitsmise eesmärgil jääma konfidentsiaalseks, tuleks niisugune konfidentsiaalsus tagada.
- (3) Käesoleva määruse raames kohaldatakse liikmesriikides või liidu institutsioonides, organites ja asutustes toimuva isikuandmete töötlemise suhtes Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EL) 2016/679 <sup>(6)</sup> ja (EL) 2018/1725 <sup>(7)</sup>. Sellele vastavalt on andmesubjektidel õigus saada teavet oma andmete töötlemise kohta käesoleva määruse alusel ja nimetatud määrustest tulenevate õiguste kasutamise kohta.

<sup>(1)</sup> ELT C 443, 22.11.2022, lk 130.

<sup>(2)</sup> ELT C 498, 30.12.2022, lk 154.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi 12. märtsi 2024. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 12. aprilli 2024. aasta otsus.

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. aprilli 2022 aasta otsus (EL) 2022/591, mis käsitleb Euroopa Liidu üldist keskkonnaalast tegevusprogrammi aastani 2030 (ELT L 114, 12.4.2022, lk 22).

<sup>(5)</sup> Nõukogu 17. veebruari 2005. aasta otsus 2005/370/EÜ keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel (ELT L 124, 17.5.2005, lk 1).

<sup>(6)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

<sup>(7)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).

- (4) 2. detsembril 2005. aastal ratifitseeris Euroopa Ühendus nõukogu otsusega 2006/61/EÜ<sup>(8)</sup> UNECE saasteainete heite- ja ülekanderegistrite protokoll (edaspidi „protokoll“).
- (5) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 166/2006<sup>(9)</sup> loodi protokoll rakendamiseks Euroopa saasteainete heite- ja ülekanderegister.
- (6) Komisjoni 13. detsembril 2017. aastal avaldatud aruandes määruse (EÜ) nr 166/2006 rakendamise edenemise kohta jõuti järeldusele, et aruandluskohustusi tuleks ühtlustada, uurides täiendavalt koostoimet muude asjakohaste liidu keskkonnaalaste õigusaktidega, mis käsitlevad tööstuskäitistest lähtuvat saastust, sealhulgas eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2010/75/EL<sup>(10)</sup> ja nõukogu direktiiviga 91/271/EMÜ<sup>(11)</sup>. Samuti rõhutati aruandes vajadust uurida võimalusi täiendava taustteabe lisamiseks, et muuta esitatud andmete kasutamine tulemuslikumaks.
- (7) Komisjoni 12. mai 2021. aasta teatises „Heas seisundis planeet kõigi jaoks. ELi tegevuskava „Õhu, vee ja pinnase nullsaaste suunas““ esitati liidu tegevuskava, milles käsitletakse nullsaastet, energeetikat, CO<sub>2</sub> heite vähendamist ja ringmajandust ning toetatakse esitatud teabe tõhusat kasutamist nullsaaste laiemas seire- ja väljavaateraamistikus ning kaheksandas keskkonnaalases tegevusprogrammis sätestatud seireraamistikus.
- (8) Kooskõlas järeldustega, milleni komisjon jõudis oma 13. detsembril 2017. aastal avaldatud aruandes määruse (EÜ) nr 166/2006 rakendamise edenemise kohta, töötas komisjon 2021. aasta juunis Euroopa Keskkonnaameti (edaspidi „keskkonnaamet“) toetusel välja tööstusheite portaali (edaspidi „portaal“), millega asendatakse Euroopa saasteainete heite- ja ülekanderegister, et parandada koostoimet direktiivi 2010/75/EL kohase aruandlusega.
- (9) Portaal peaks andma üldsusele tasuta veebipõhise juurdepääsu lõimitumale ja sidusamale andmekogumile tööstuskäitiste tekitatava keskkonnasurve põhiliiikide kohta, sest sellised andmed on kulutõhusad vahendid, mille abil teha keskkonnateemaga seotud võrdluseid ja otsuseid, soodustada paremat keskkonnatoimet, jälgida suundumusi, tõendada saastuse vähendamisel tehtud edusamme, võrrelda käitisi võrdlusalustega, jälgida vastavust asjakohastele rahvusvahelistele kokkulepetele, määrata kindlaks prioriteete ning hinnata liidu ja liikmesriikide keskkonnapoliitika ja -programmide tulemuslikkust.
- (10) Portaal tuleks kuvada selles sisalduvaid andmeid nii koondatult kui ka koondamata kujul, et võimaldada kasutajatel teha sihtotsinguid ja et teha kättesaadavaks elektrooniline vahend andmete hõlpsaks väljavõtmiseks, sealhulgas päringupõhiste andmekogumite vormis.
- (11) Aruandlusnõudeid tuleks kohaldada käitise tasandil, et rakendada koostoimet portaali ja tööstuskäitiste tekitatavat keskkonnasurve kajastavate andmebaaside vahel, kaasa arvatud direktiiviga 2010/75/EL hõlmatud andmebaasid, ning tagada sidusus kõnealuse direktiiviga ning toetada selle rakendamist.
- (12) Selleks, et täita protokoll nõudeid, tuleks käesolevas määruses sätestatud aruandlusnõudeid kohaldada kõigi protokoll I lisas loetletud tegevusvaldkondade suhtes ja nende aruandlusnõuete täitmisel tuleks esitada ka rajatis, mille juurde käitis või selle osa kuulub. Lisaks peaks selleks, et saavutada koostoime liidu asjakohase keskkonnaalase õigusega, mis mõjutab tööstuskäitisi, olema käesoleva määruse kohaldamisala kooskõlas ka direktiivi 2010/75/EL I ja Ia lisas osutatud tööstustegevuse valdkondadega ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2015/2193<sup>(12)</sup> hõlmatud teatavate tegevusvaldkondadega.

<sup>(8)</sup> Nõukogu 2. detsembri 2005. aasta otsus 2006/61/EÜ, mis käsitleb ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni saasteainete heite- ja ülekanderegistrite protokoll sõlmimist Euroopa Ühenduse nimel (ELT L 32, 4.2.2006, lk 54).

<sup>(9)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. jaanuari 2006. aasta määrus (EÜ) nr 166/2006, mis käsitleb Euroopa saasteainete heite- ja ülekanderegistri loomist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 91/689/EMÜ ja 96/61/EÜ (ELT L 33, 4.2.2006, lk 1).

<sup>(10)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta direktiiv 2010/75/EL tööstusheidete kohta (saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) (ELT L 334, 17.12.2010, lk 17).

<sup>(11)</sup> Nõukogu 21. mai 1991. aasta direktiiv 91/271/EMÜ asulareovee puhastamise kohta (EÜT L 135, 30.5.1991, lk 40).

<sup>(12)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta direktiiv (EL) 2015/2193 keskmise võimsusega põletusseadmetest õhku eralduvate teatavate saasteainete heite piiramise kohta (ELT L 313, 28.11.2015, lk 1).

- (13) Selleks, et jälgida tööstuskäitiste keskkonnatoimet, peaks portaali sisestatavad andmed hõlmama teatavate saasteainete heidet keskkonda, neid saasteaineid sisaldava reovee ülekandeid väljapoole tegevuskohta ja jäätmete ülekandeid väljapoole tegevuskohta, kui nende saasteainete ja jäätmete kogus ületab II lisas loetletud kohaldatavaid künniseid.
- (14) Samuti peaks portaali sisaldama andmeid asjaomaste käitiste vee, energia ja asjakohaste toormete kasutuse kohta, et oleks võimalik jälgida liikumist väga ressursitõhusa ringmajanduse suunas. Portaali sisestatavad andmed peaksid hõlmama asjakohaseid toormeid, mida kasutatakse tootmisprotsessis ning millel on keskkonna jaoks olulised tagajärjed või oluline mõju. Selle kindlaksmääramisel, mida tuleb pidada asjakohasteks toormeteks, tuleks lähtuda tööst, mis on tehtud parima võimaliku tehnika (PVT) viitedokumentide koostamiseni viinud protsessis vastavalt direktiivile 2010/75/EL.
- (15) Selleks et tagada käesoleva määruse ühetaolised rakendamistingimused käitajate poolt pädevatele asutustele aruannete esitamisel, tuleks komisjonile anda rakendamisevolitused, et koostada loetelu asjakohastest toormetest, mille kohta peavad käitajad pärast liikmesriikide, asjaomaste tööstusharude ning inimeste tervise ja keskkonna kaitses edendavate valitsusväliste organisatsioonidega konsulteerimist aru andma. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011<sup>(13)</sup>.
- (16) Käitiste käitajad peaksid esitama teabe asjaomase käitise tootmismahu ja töötundide kohta, et võimaldada üldises kontekstis vaadelda esitatud andmeid, mis käsitlevad saasteainete heidet, neid saasteaineid sisaldava reovee ülekandeid väljapoole tegevuskohta ning jäätmete ülekandeid väljapoole tegevuskohta. Seda teavet tuleks kohaldataval juhul käsitleda kooskõlas käesoleva määruse konfidentsiaalsussätetega.
- (17) Tööstuskäitisi käsitlevale keskkonnateabele juurdepääsu portaali üldist kasu tuleks suurendada, lisades sellesse liikmesriikide poolt kooskõlas direktiiviga 2010/75/EL komisjonile esitatava teabe ning muud teabevood, mis tulenevad kliimamuutusi ning õhu, vee ja pinnase kaitset käsitlevast liidu keskkonnaõigusest ning jäätmekäitlust käsitlevast liidu õigusest, sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2012/18/EL,<sup>(14)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2008/98/EÜ<sup>(15)</sup> ja direktiivi 2010/75/EL kohasest aruandlusest. Selleks, et suurendada portaali väärtust kasutajate jaoks, tuleks see ühtlasi üles ehitada nii, et edaspidi oleks lihtsam lõimida sellesse teisi asjakohaseid keskkonnaandmete vooge.
- (18) Õiguskindluse huvides peaksid käitiste käitajad või liikmesriigid märkima, kas andmed, mis käsitlevad saasteainete heidet, neid saasteaineid sisaldava reovee ülekandeid väljapoole tegevuskohta ja jäätmete ülekandeid väljapoole tegevuskohta, jäävad allapoole aruandluskünnist.
- (19) Selleks, et parandada esitatud andmete kvaliteeti ja tagada nende võrreldavus, on asjakohane ühtlustada koguste kindlakstegemise meetodeid, mida käitajad saasteainete heitest, neid saasteaineid sisaldava reovee ülekannetest väljapoole tegevuskohta, jäätmete ülekannetest väljapoole tegevuskohta ning ressursikasutusest teatamisel peavad kasutama. Kuna mõõtmine on kõige täpsem koguste kindlakstegemise meetod, peaksid käitajad kasutama koguste kindlakstegemiseks mõõtmist. Kui mõõtmine ei ole võimalik, peaksid käitajad kasutama arvutusi. Hinnanguid tuleks kasutada üksnes viimase abinõuna.
- (20) Kuna loomakasvatuse- ja vesiviljeluskäitiste käitajatel ei pruugi olla vajalikke vahendeid saasteainete tahtliku heite koguse täpseks kindlakstegemiseks, peaks liikmesriikidel olema õigus sellised heited käitajate nimel kindlaks teha.
- (21) Selleks et tagada käesoleva määruse ühetaolised rakendamistingimused seoses liikmesriikide aruandlusega, tuleks komisjonile anda rakendamisevolitused, et kehtestada esitatava teabe liik ja vorm ning aruannete esitamise tähtajad. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas määrusega (EL) nr 182/2011.

<sup>(13)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisevolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

<sup>(14)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2012. aasta direktiiv 2012/18/EL ohtlike ainetega seotud suurõnnetuse ohu ohjeldamise ning nõukogu direktiivi 96/82/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 197, 24.7.2012, lk 1).

<sup>(15)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. novembri 2008. aasta direktiiv 2008/98/EÜ, mis käsitleb jäätmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks teatud direktiivid (ELT L 312, 22.11.2008, lk 3).

- (22) Võttes arvesse, et kiire juurdepääs keskkonnateabele on liidu kodanike jaoks oluline, on äärmiselt tähtis, et liikmesriigid ja komisjon teeksid andmed avalikult kättesaadavaks nii kiiresti kui tehniliselt võimalik. Selleks ei tohiks aruannete esitamise tähtpäev olla hiljem kui 11 kuud alates asjaomase aruandeaasta lõpust, kuigi täpne tähtaeg tuleb kehtestada rakendusaktiga.
- (23) Kui see on asjakohane, peaks portaali hõlbustama ka juurdepääsu hajureostusallikatest pärit saasteainete heidet käsitlevale teabele, et võimaldada otsustajatel saasteainete heidet paremini konteksti asetada ja valida kõige tõhusam lahendus saaste vähendamiseks.
- (24) Liikmesriikide ja käitajate esitatud andmed peaksid olema kõrge kvaliteediga, eelkõige mis puudutab nende täpsust, terviklikkust, järjepidevust ja usaldusväärsust. Seepärast peaksid pädevad asutused hindama käitajate esitatud andmete kvaliteeti.
- (25) Avalik juurdepääs liikmesriikide esitatud keskkonnateabele peaks olema piiramatult ja erandid sellest reeglist peaksid asjakohasel juhul olema võimalikud üksnes kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/4/EÜ<sup>(16)</sup> või Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1049/2001<sup>(17)</sup>.
- (26) Tuleks tagada üldsuse osalemine portaali igasuguses edasiarendamises, luues varased ja tõhusad võimalused esitada sellega seotud otsustamisprotsessi tarbeks kommentaare, teavet, analüüse ja arvamusi.
- (27) Selleks, et suurendada portaali kasulikkust ja mõju, peaks komisjon keskkonnaameti toetusel töötama välja suunised, millega toetatakse käesoleva määruse rakendamist, pöörates erilist tähelepanu niisuguste sätete rakendamisele, mida määrus (EÜ) nr 166/2006 ei sisaldanud, ning sellele, kuidas see võib mõjutada kõnealuse määrusega hõlmamata sektoreid.
- (28) Selleks, et komisjonil oleks võimalik ajakohastada tööstuse või põllumajanduse tegevusvaldkondi, mille suhtes kohaldatakse aruandlusnõudeid, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva määruse muutmiseks, et viia I lisa vastavusse protokolliga muudatustega.
- (29) Peale selle peaks komisjonil kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 290 olema õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesoleva määruse II lisa muutmiseks, et määrata kindlaks aruandluskünnised, lisada saasteaineid, mille suhtes kohaldatakse vee ja õhu kvaliteeti ning kemikaale käsitlevates liidu õigusaktides (sealhulgas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006<sup>(18)</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivid 2000/60/EÜ,<sup>(19)</sup> 2004/107/EÜ,<sup>(20)</sup> 2006/118/EÜ,<sup>(21)</sup> 2008/50/EÜ,<sup>(22)</sup> 2008/105/EÜ<sup>(23)</sup> ja (EL) 2020/2184)<sup>(24)</sup> sätestatud konkreetseid reguleerivaid meetmeid, ja kajastada protokollis tehtud muudatusi seoses saasteainetega, mille kohta tuleb aruanne esitada, või nende aruandluskünnistega. Selleks, et hõlbustada käesoleva määruse täielikku kohaldamist, peaks komisjon 31. detsembriks 2025 võtma vastu delegeeritud õigusakti, millega vaadatakse läbi käesoleva määruse II lisa esitatud ainete loetelu ja künnised, hinnates muu hulgas vajadust alandada per- ja polüfluoritud alküülühendite (PFAS) ja muude asjakohaste ainete aruandluskünniseid.
- 
- <sup>(16)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 41, 14.2.2003, lk 26).
- <sup>(17)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43).
- <sup>(18)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ning millega asutatakse Euroopa Kemikaaliamet, muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93 ja komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (ELT L 396, 30.12.2006, lk 1).
- <sup>(19)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiiv 2000/60/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1).
- <sup>(20)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2004. aasta direktiiv 2004/107/EÜ arseeni, kaadmiumi, elavhõbeda, nikli ja polütsükliiliste aromaatsete süsivesinike sisalduse kohta välisõhus (ELT L 23, 26.1.2005, lk 3).
- <sup>(21)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/118/EÜ, mis käsitleb põhjavee kaitset reostuse ja seisundi halvenemise eest (ELT L 372, 27.12.2006, lk 19).
- <sup>(22)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. mai 2008. aasta direktiiv 2008/50/EÜ välisõhu kvaliteedi ja Euroopa õhu puhtamaks muutmise kohta (ELT L 152, 11.6.2008, lk 1).
- <sup>(23)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiiv 2008/105/EÜ, mis käsitleb keskkonnakvaliteedi standardeid veepoliitika valdkonnas ning millega muudetakse nõukogu direktiive 82/176/EMÜ, 83/513/EMÜ, 84/156/EMÜ, 84/491/EMÜ, 86/280/EMÜ ja tunnistatakse need seejärel kehtetuks ning muudetakse direktiivi 2000/60/EÜ (ELT L 348, 24.12.2008, lk 84).
- <sup>(24)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2020. aasta direktiiv (EL) 2020/2184 olmevee kvaliteedi kohta (ELT L 435, 23.12.2020, lk 1).

- (30) Delegeeritud õigusaktide vastuvõtmisel on eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes<sup>(25)</sup> sätestatud põhimõtetega. Elkkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.
- (31) Selleks, et tagada käesoleva määruse tõhus rakendamine, peaksid liikmesriigid kehtestama käesoleva määruse rikkumise korral kohaldatavad karistusnormid ja tagama nende rakendamise.
- (32) Kuna määrust (EÜ) nr 166/2006 tuleb oluliselt muuta, tuleks see õiguskindluse, selguse ja läbipaistvuse huvides kehtetuks tunnistada ning asendada käesoleva määrusega.
- (33) Kuna käesoleva määruse eesmärke, nimelt parandada avalikku juurdepääsu keskkonnateabele tervikliku ja ühtse liiduülese elektroonilise andmebaasi loomise kaudu ning võimaldada tööstussaaste jälgimist, et aidata seda vältida ja vähendada, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, sest liikmesriikide andmete võrreldavuse vajalikkus eeldab kõrget ühtlustatuse astet, küll aga saab neid meetme ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (34) Käesoleva määrusega kehtestatud aruandlusnõudeid tuleks kohaldada alates aruandeaastast 2027, et anda liikmesriikidele ja käitajatele piisavalt aega võtta vajalikke meetmeid.
- (35) Selleks, et tagada andmete järjepidevus ja õiguskindlus, tuleks jätkata määruse (EÜ) nr 166/2006 kohaldamist ka aruandeaastal 2026,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

### Reguleerimise

Käesoleva määrusega kehtestatakse õigusnormid tööstuskäitiste keskkonnaandmete kogumise ja esitamise kohta ning luuakse liidu tasandil tööstusheite portaal (edaspidi „portaal“), mis on veebipõhine andmebaas, mille kaudu antakse avalik juurdepääs sellistele andmetele.

Käesoleva määrusega rakendatakse UNECE saasteainete heite- ja ülekanderegistrite protokoll (edaspidi „protokoll“).

#### Artikkel 2

### Eesmärgid

Käesoleva määruse eesmärgid on parandada portaali loomisega avalikku juurdepääsu teabele, hõlbustades seeläbi üldsuse osalemist keskkonnaasjade otsustamises ning määrares kindlaks tööstussaaste allikad, ning võimaldada tööstussaaste jälgimist, et aidata seda vältida ja vähendada.

#### Artikkel 3

### Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „käitis“ – paikne tehniline üksus, milles tegeldakse ühe või mitme I lisas loetletud tegevusega ja muu tegevusega, mida teostatakse samas tegevuskohas ja mis on tehniliselt otseselt seotud kõnealuses lisas loetletud tegevusega ning mis võib mõjutada heitkoguseid ja saastust;

<sup>(25)</sup> ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

- 2) „rajatis“ – üks või mitu kaitist või selle osa, mis asuvad samas tegevuskohas ning mida käitab sama füüsiline või juriidiline isik;
- 3) „tegevuskoht“ – kaitise ja rajatise geograafiline asukoht;
- 4) „üldsus“ – direktiivi 2010/75/EL artikli 3 punktis 16 määratletud üldsus;
- 5) „heide“ – saasteaine keskkonda viimine mis tahes inimtegevuse tagajärjel, kas tahtlikult või juhuslikult, plaanipäraselt või planeerimata, sealhulgas selle leke, eraldumine, mahavalamine, injektsioon, kõrvaldamine või kaadamine, või ka kanalisatsioonisüsteemi kaudu, ilma reovett lõplikult puhastamata;
- 6) „saasteaine“ – aine või ainete rühm, mis võib oma omaduste tõttu ja keskkonda viimisel olla kahjulik keskkonnale või inimeste tervisele;
- 7) „aine“ – direktiivi 2010/75/EL artikli 3 punktis 1 määratletud aine;
- 8) „käitaja“ – direktiivi 2010/75/EL artikli 3 punktis 15 määratletud käitaja;
- 9) „ülekanne väljapoole tegevuskohta“ – taaskasutamise- või kõrvaldamistoiminguteks ette nähtud jäätmete või käitlemiseks ette nähtud reovees sisalduvate saasteainete liikumine väljapoole kaitise piire;
- 10) „jäätmed“ – direktiivi 2008/98/EÜ artikli 3 punktis 1 määratletud jäätmed;
- 11) „reovesi“ – direktiivi 91/271/EMÜ artikli 2 punktides 1, 2 ja 3 määratletud vastavalt linna-, olme- ja tööstusreovesi ning mis tahes muu kasutatud vesi, mille suhtes kohaldatakse liidu õiguses sätestatud norme selles sisalduvate ainete või objektide tõttu;
- 12) „hajureostusallikad“ – sellised paljud väiksemad või hajutatud allikad, kust võib toimuda saasteaineteheidet õhku, vette või pinnasesse ja mille kombineeritud mõju nendele keskkonnamelementidele võib olla märkimisväärne ning mille puhul ei ole praktiline koguda aruandeid iga allika kohta eraldi;
- 13) „pädev asutus“ – riigi asutus või asutused või mis tahes muu pädev organ või pädevad organid, mille liikmesriigid on määranud;
- 14) „ohtlikud jäätmed“ – direktiivi 2008/98/EÜ artikli 3 punktis 2 määratletud ohtlikud jäätmed;
- 15) „taaskasutamistoiming“ – kõik direktiivi 2008/98/EÜ II lisas osutatud toimingud;
- 16) „kõrvaldamistoiming“ – kõik direktiivi 2008/98/EÜ I lisas osutatud toimingud;
- 17) „aruandeaasta“ – kalendriaasta, mille kohta andmeid tuleb koguda;
- 18) „vesiviljelus“ – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1380/2013<sup>(26)</sup> artikli 4 punktis 25 määratletud vesiviljelus.

#### Artikkel 4

#### Portaali sisu

1. Portaal sisaldab järgmist:
  - a) andmed, mis käsitlevad artikli 6 lõike 1 punktis a osutatud saasteainete heidet;
  - b) andmed, mis käsitlevad artikli 6 lõike 1 punktis b osutatud jäätmete ülekandeid väljapoole tegevuskohta ning artikli 6 lõike 1 punktis c osutatud reovees sisalduvate saasteainete ülekandeid väljapoole tegevuskohta;
  - c) üksikuid kaitisi käsitlev teave, mille liikmesriigid on esitanud komisjonile kooskõlas direktiiviga 2010/75/EL, eelkõige selle artikliga 72;
  - d) andmed, mis käsitlevad artikli 6 lõike 1 punktis d osutatud vee, energia ja asjakohaste toormete kasutust;
  - e) artikli 6 lõike 1 punktis e osutatud taustteave;
  - f) andmed, mis käsitlevad artikli 8 lõikes 1 osutatud hajureostusallikatest pärit saasteainete heidet, kui niisugused andmed on kättesaadavad.

<sup>(26)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22).

2. Portaali sisaldab linke järgmistele veebialikatele:
  - a) liikmesriikides protokollil kohaselt loodud riiklikud saasteainete heite- ja ülekanderegistrid;
  - b) muud liikmesriigi või liidu tasandil loodud olemasolevad avalikult juurdepääsetavad registrid, andmebaasid või veebisaidid, mis võimaldavad juurdepääsu aruandlusnõuetele, mis on sätestatud kliimamuutusi, õhu, vee ja pinnase kaitset ning jäätmeäitlust käsitlevas liidu õiguses.

#### Artikkel 5

### Portaali ülesehitus ja struktuur

1. Komisjon teeb portaali avalikult juurdepääsetavaks, esitades andmed standardvormingus nii koondatult kui ka koondamata kujul, et võimaldada vähemalt otsingute tegemist, andmetest väljavõtete tegemist ja päringupõhiste andmekogumite allalaadimist järgmistele kategooriate järgi:

- a) rajatis, sealhulgas kohaldataval juhul rajatise emattevõtja, ja selle geograafiline asukoht, sealhulgas valgla;
- b) käitis;
- c) tegevusvaldkond;
- d) esinemine liikmesriigi või liidu tasandil;
- e) asjakohasel juhul saasteaine, jäätmeliik või ressurss;
- f) keskkonnamelement, nimelt õhk, vesi või pinnas, kuhu saasteaine heide on toimunud;
- g) jäätmete ülekanded väljapoole tegevuskohta ja asjakohasel juhul selle sihtkoht;
- h) reovees sisalduvate saasteainete ülekanded väljapoole tegevuskohta;
- i) hajureostusallikad ning
- j) käitise omanik või käitaja.

2. Portaali kavandatakse selliselt, et üldisuselt oleks võimalikult lihtne andmetele juurde pääseda ning et andmed oleksid tavapärastel käitamistingimustel internetis pidevalt ja kergesti juurdepääsetavad. Portaali sisaldab kõiki vähemalt 10 eelneva aruandeaasta kohta esitatud andmeid. Portaali ülesehituses võetakse arvesse selle võimalikku laiendamist tulevikus.

#### Artikkel 6

### Käitajate poolt pädevatele asutustele esitatavad aruanded

1. Käitise iga käitaja, kes tegutseb I lisas loetletud ühes või mitmes tegevusvaldkonnas ja vastab kõnealusel lisas märgitud kohaldatavatele võimsuse künnistele või ületab neid ning tekitab kas II lisas loetletud saasteainete heiteid kohaldatavatest künnistest suuremas koguses või ületab käesoleva lõike punktis b) sätestatud jäätmete künniseid, esitab oma pädevale asutusele igal aastal vähemalt järgmised andmed ja teabe, kui need ei ole juba pädevale asutusele kättesaadavad:

- a) andmed, mis kajastavad iga sellise II lisas loetletud saasteaine heidet õhku, vette ja pinnasesse, mille puhul nimetatud lisas märgitud kohaldatav künnis on ületatud;
- b) andmed, mis kajastavad selliste ohtlike jäätmete ülekandeid väljapoole tegevuskohta üle 2 tonni aastas rajatise kohta või selliste tavajäätmete ülekandeid väljapoole tegevuskohta üle 2 000 tonni aastas rajatise kohta, mis on ette nähtud direktiivi 2008/98/EÜ I lisas märgitud mis tahes taaskasutamise- või kõrvaldamistoiminguks, välja arvatud pinnastöötlus ja süvainjektsioon, märgistades andmed kas tähega „R“ või „D“ vastavalt sellele, kas jäätmed on ette nähtud taaskasutamise- või kõrvaldamistoiminguteks, ning ohtlike jäätmete riikidevahelise veo korral märkides ka jäätmete taaskasutamise- või kõrvaldamistoimingute teostanud ettevõtja nime ja aadressi ning taaskasutamise- või kõrvaldamistoimingute tegeliku teostamise koha; jäätmeid, mille puhul rakendatakse selliseid kõrvaldamistoiminguid nagu pinnastöötlus või süvainjektsioon, kajastab aruandes pinnasesse suunatud heitena ainult selle käitise käitaja, kust jäätmed pärit on;

- c) andmed, mis kajastavad käitlemiseks ette nähtud reovees sisalduva, II lisas loetletud mis tahes saasteaine ülekandeid väljapoole tegevuskohta, kui ülekande puhul on ületatud nimetatud lisa veerus 1b märgitud künnis;
- d) andmed, mis kajastavad vee, energia ja teises lõigus osutatud rakendusaktis kindlaks määratud asjakohaste toormete kasutust;
- e) teave, mis võimaldab punktide a–d kohaselt esitatud andmed konteksti asetada, sealhulgas tootmiskaht ja töötundide arv;
- f) teave selle kohta, kas käitise suhtes kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/87/EÜ,<sup>(27)</sup> direktiivi 91/271/EMÜ, direktiivi 2010/75/EL, direktiivi 2012/18/EL, direktiivi (EL) 2015/2193 või mõnda muud liidu keskkonnaalast õigusakti, mis on kindlaks määratud käesoleva määruse artiklis 7 osutatud aruandevormis;
- g) teave selle rajatise kohta, mille juurde käitis kuulub.

Komisjon võtab 31. detsembriks 2025 rakendusaktidega vastu loetelu asjakohastest toormetest, millest tuleb teatada käesoleva lõike esimese lõigu punkti d kohaselt, märkides nende liigid ja ühikud, lähtudes direktiivi 2010/75/EL artikli 3 punktis 11 määratletud parima võimaliku tehnika (PVT) viitedokumentidest. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas käesoleva määruse artikli 17 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega. Komisjon vaatab need rakendusaktid läbi ja muudab neid, kui see on asjakohane.

2. Kui lõike 1 esimese lõigu punktis a osutatud heide või lõike 1 esimese lõigu punktis c osutatud saasteainete ülekande väljapoole tegevuskohta ei ületa II lisas märgitud kohaldatavaid künniseid või kui jäätmete ülekanded väljapoole tegevuskohta ei ületa lõike 1 esimese lõigu punktis b märgitud künniseid, kinnitab asjaomase käitise käitaja oma aruandes, et saasteainete heide või saasteainete või jäätmete ülekanded väljapoole tegevuskohta ei ületa kõnealuseid künniseid.

Liikmesriigid võivad otsustada esitada esimeses lõigus osutatud teabe üksnes käitise või selle osa esimeses aruandes, mille käitaja koostab pärast käesoleva määruse jõustumist, või esimeses aruandes, mille käitaja koostab pärast seda, kui saasteainete heited või saasteainete või jäätmete ülekande väljapoole tegevuskohta ei ületa enam II lisas märgitud kohaldatavaid künniseid.

3. Käesoleva artikli lõike 1 esimeses lõigus osutatud aruande koostamisel kasutavad käitajad parimat kättesaadavat teavet. Käitajad saavad andmed mõõtmise teel. Kui mõõtmine ei anna tulemuseks parimat kättesaadavat teavet, see ei ole võimalik või tehnoloogiliselt ja majanduslikult tasuv, saavad käitajad andmed arvutamise teel. Kui ei mõõtmine ega arvutamine ei ole võimalik, võivad käitajad saada andmed hindamise teel. Teave võib sisaldada seireandmeid, heitekoefitsiente, massitasakaalu võrrandeid, kaudset seiret või muid arvutusi, insenertehnilisi hinnanguid ja teisi meetodeid, mis on kooskõlas artikli 9 lõikega 1 ning olemasolu korral rahvusvaheliselt tunnustatud meetodikaga.

4. Käitajad märgivad lõikes 1 osutatud aruandes ära andmete saamiseks kasutatud meetodid. Kui andmed saadi mõõtmise teel, esitatakse analüüsimeetod. Kui andmed saadi arvutuste teel, esitatakse arvutusmeetod.

5. II lisas loetletud saasteaine heidet käsitlev lõike 1 esimese lõigu kohane aruanne hõlmab kõigist I lisas loetletud allikatest pärit saasteainete heidet, mis on tingitud käitise tegevuskohas toimuvast tegevusest.

6. Lõike 1 esimese lõigu kohaldamisel sisaldavad heite ja ülekannete kohta esitatavad andmed kokku kõikidest tahtlikest, juhuslikest, plaanipärastest ja planeerimata tegevustest tingitud heidet ja ülekandeid. Nende andmete esitamisel märgivad käitajad võimaluse korral, millised andmed on seotud saasteainete juhusliku heitega.

7. Iga käitise käitaja kogub asjakohase sagedusega andmeid, mis on vajalikud selleks, et teha kindlaks käitise või selle osa sellised heited ja sellised ülekanded väljapoole tegevuskohta, mille puhul tuleb järgida lõike 1 esimese lõigu kohaseid aruandlusnõudeid.

<sup>(27)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. oktoobri 2003. aasta direktiiv 2003/87/EÜ, millega luuakse liidus kasvuhoonegaaside lubatud heitkoguse ühikutega kauplemise süsteem ja muudetakse nõukogu direktiivi 96/61/EÜ (ELT L 275, 25.10.2003, lk 32).



8. Iga käitise käitaja hoiab viie aasta jooksul alates asjaomase aruandeaasta lõpust oma pädeva asutuse jaoks kättesaadavana dokumentatsiooni andmetega, mille alusel aruanne koostati. Niisuguses dokumentatsioonis kirjeldatakse ühtlasi andmete kogumisel kasutatud meetodikat.

9. Liikmesriigid võivad otsustada, et nad teevad ise kindlaks käesoleva artikli lõike 1 esimese lõigu punktis a osutatud tahtliku heite kogused nende käitajate nimel, kelle käitis kuulub I lisa teisel ja seitsmendal real osutatud tegevusvaldkonda. Sellisel juhul ei kohaldata nende käitajate suhtes seoses sellise heitega käesoleva artikli lõikeid 1–8.

10. Artikli 7 kohaldamisel määravad liikmesriigid kindlaks kuupäeva, mis ajaks peavad käitajad käesolevas artiklis osutatud andmed oma pädevatele asutustele esitama.

11. Kuni artikli 15 lõikes 3 osutatud delegeeritud õigusakti jõustumise kuupäevani, kui käitis või selle osa ei vasta käesoleva artikli lõike 1 esimeses lõigus sätestatud tingimustele, kuid on kõnealustele tingimustele vastava rajatise osa, kohaldatakse kõnealuse käitise või selle osa suhtes käesolevas artiklis sätestatud aruandluskohustusi, välja arvatud käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud kohustused.

#### Artikkel 7

### Liikmesriikide poolt komisjonile esitatavad aruanded

1. Liikmesriigid esitavad kord aastas ning mitte hiljem kui 11 kuu möödumisel aruandeaasta lõpust komisjonile elektrooniliselt aruande, mis sisaldab kõiki artiklis 6 osutatud andmeid, sellises vormis, nagu komisjon on rakendusaktidega kehtestanud. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 17 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

2. Komisjoni talitused, keda abistab Euroopa Keskkonnaamet (edaspidi „keskkonnaamet“), sisestavad liikmesriikide esitatud andmed portaali ühe kuu jooksul pärast seda, kui liikmesriigid on esitanud lõike 1 kohase aruande.

#### Artikkel 8

### Andmed hajureostusallikatest pärit saasteainete heite kohta

1. Komisjon, keda abistab keskkonnaamet, sisestab andmed hajureostusallikatest pärit saasteainete heite kohta portaali siis, kui need andmed on olemas ja liikmesriigid on need juba esitanud.

2. Portaalis kättesaadavad andmed võimaldavad kasutajail otsida ja identifitseerida hajureostusallikatest pärit saasteainete heidet piisava geograafilise jaotuse alusel ning sisaldavad teavet selle kohta, mis liiki meetodikat andmete tuletamiseks kasutati.

3. Kui komisjon teeb kindlaks, et andmeid hajureostusallikatest pärit saasteainete heite kohta ei ole, siis on tal õigus võtta kooskõlas artikliga 16 vastu delegeeritud õigusakte, et käesolevat määrust täiendada ja algatada ühest või mitmest hajureostusallikast pärit asjakohaste saasteainete heidet käsitlev aruandlus, kasutades selleks asjakohasel juhul rahvusvaheliselt tunnustatud meetodikat.

#### Artikkel 9

### Kvaliteedi tagamine ja hindamine

1. Iga käitise käitaja, kelle suhtes kohaldatakse artiklis 6 sätestatud aruandlusnõudeid, tagab tema poolt esitatavate andmete kõrge kvaliteedi.

2. Pädevad asutused hindavad käesoleva artikli lõikes 1 osutatud käitajate esitatud andmete kvaliteeti, eelkõige nende täpsust, terviklikkust, järjepidevust ja usaldusväärsust. Kui artikli 6 kohaselt esitatud andmetes esineb kvalitatiivseid puudusi, esitavad asjaomased käitajad pädevate asutuste taotluse alusel neile viivitamata korregeeritud andmed.

#### Artikkel 10

### Juurdepäas teabele

1. Komisjon, keda abistab keskkonnaamet, teeb portaalis sisalduvad andmed internetis avalikult tasuta juurdepäasetavaks ühe kuu jooksul pärast seda, kui liikmesriigid on esitanud aruanded kooskõlas artikli 7 lõikega 1.

2. Kui üldsus ei saa portaalis sisalduvatele andmetele hõlpsasti juurde pääseda, hõlbustavad asjaomane liikmesriik ja komisjon avalikult juurdepääsetavates kohtades elektroonilist juurdepääsu portaalile.
3. Iga liikmesriik teeb artikli 6 kohaselt esitatud andmed ja olemasolu korral artikli 8 lõike 1 kohaselt esitatud andmed üldsusele pidevalt ja tasuta kättesaadavaks, ilma et juurdepääsu saamise tingimuseks oleks registreerimine.

#### Artikkel 11

### Konfidentsiaalsus

Kui liikmesriik käsitleb andmeid vastavalt direktiivi 2003/4/EÜ artikli 4 lõikele 2 konfidentsiaalsena, märgitakse asjaomase aruandeaasta kohta koostatud ja käesoleva määruse artikli 7 lõikes 1 osutatud aruandes iga käitise kohta eraldi, milliseid andmeid ei tohi avalikustada ning tuuakse ära selle põhjused.

#### Artikkel 12

### Üldsuse osalemine

1. Komisjon pakub üldsusele varajasi ja tulemuslikke võimalusi osaleda portaali edasiarendamises, sealhulgas suutlikkuse tõstmise ja käesoleva määruse muudatuste ettevalmistamise kaudu.
2. Üldsusel peab olema võimalus esitada märkusi, teavet, analüüse ja arvamusi mõistliku aja jooksul ning liidu ametlikus keeles.
3. Komisjon võtab sellist osalust asjakohaselt arvesse ja teavitab üldsust osalemise tulemustest.

#### Artikkel 13

### Suunised

Komisjon, keda abistab keskkonnaamet, koostab liikmesriikidega konsulteerides käesoleva määruse rakendamist toetavad suunised ja ajakohastab neid korrapäraselt, ning nendes suunistes käsitletakse vähemalt järgmist:

- a) andmeesituskord, pöörates erilist tähelepanu sätetele, mida määrus (EÜ) nr 166/2006 ei sisaldanud, ning sektoritele, mida nimetatud määrus ei hõlmanud, sealhulgas tehnilistele suunistele meetodite kohta, mis hõlbustavad analüüside tegemist PFASide seire eesmärgil, näiteks avastamispiirid, parameetrite väärtused ja proovivõtusagedus;
- b) esitatavad andmed;
- c) kvaliteedi tagamine ja hindamine;
- d) niisuguste andmete tüüp, mille võib jätta avaldamata, ja konfidentsiaalsete andmete puhul nende avaldamata jätmise põhjused;
- e) viited heite kindlakstegemise, analüüsi ja proovivõtu rahvusvaheliselt tunnustatud meetoditele;
- f) emaettevõtjate nimed;
- g) loomakasvatuse ja vesiviljeluse puhul arvutusmeetodid, sealhulgas iga heitkoguste vähendamise tehnoloogia heitekoefitsiendid;
- h) teave selle kohta, kuidas kohaldada praktikas käesolevas määruses sätestatud tegevuskohtade, rajatiste ja käitiste mõisteid, esitades selleks muu hulgas näidete loetelu või spetsiifilised selgitused, pildid, joonised, diagrammid või mis tahes muud visuaalsed viited või abivahendid.

Esimese lõigu punkte a–g käsitlevad suunised koostatakse esimest korda 1. jaanuariks 2026.

Esimese lõigu punkti h käsitlevad suunised koostatakse esimest korda 1. jaanuariks 2025 pärast liikmesriikidega konsulteerimist.

*Artikkel 14***Teadlikkuse tõstmine**

Liikmesriigid ja komisjon suurendavad üldsuse teadlikkust portaalist ning aitavad selles sisalduvaid andmeid paremini mõista ja kasutada.

*Artikkel 15***Lisade muutmine**

1. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas käesoleva määruse artikliga 16 vastu delegeeritud õigusakte, millega muudetakse selle I lisa, et viia see pärast protokolliga kõigi lisade muudatuste vastuvõtmist protokolliga kooskõlla.

2. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 16 vastu delegeeritud õigusakte, millega muudetakse II lisa ühel või mitmel järgmisel eesmärgil:

a) lisada saasteaine, kui selle saasteaine heitel õhku, vette või pinnasesse on või võib olla kahjulik mõju keskkonnale või inimeste tervisele, sealhulgas saasteaine, mille heide tekib I lisa osutatud tegevusvaldkondades ning mis vastab ühele järgmistest tingimustest:

i) saasteaine on määratletud määruse (EÜ) nr 1907/2006 XIV lisse kantava ainenä või niisuguse ainenä, millele kehtib mõni nimetatud määruse XVII lisa esitatud piirang;

ii) saasteainet käsitatakse direktiivi 2000/60/EÜ või 2008/105/EÜ alusel prioriteetse ainenä;

iii) saasteaine on lisatud direktiivi 2006/118/EÜ või 2008/105/EÜ või direktiivi (EL) 2020/2184 raames kehtestatud jälgimisnimekirjadesse;

iv) saasteaine suhtes kohaldatakse direktiivi 2004/107/EÜ, 2006/118/EÜ, 2008/50/EÜ või (EL) 2020/2184 kohaseid piirnorme või muid piiranguid;

b) kehtestada ja ajakohastada saasteainete heite künniseid, et saavutada eesmärk koguda vähemalt 90 % iga niisuguse saasteaine heitest õhku, vette ja pinnasesse, mis tekib I lisa osutatud tegevusvaldkondades, kaasa arvatud nullkünnised ainete jaoks, mis on inimeste tervisele või keskkonnale eriti ohtlikud;

c) lisada või eemaldada mõni saasteaine ning vajaduse korral muuta kohaldatavat künnist, et viia käesoleva määruse II lisa protokolliga kooskõlla;

d) eemaldada saasteaine, mida ei käsitata enam prioriteetse ainenä, nagu on osutatud käesoleva lõike punkti a alapunktis ii, või mis on eemaldatud käesoleva lõike punkti a alapunktis iii osutatud jälgimisnimekirjadest.

3. Komisjon võtab kooskõlas lõikega 2 delegeeritud õigusakti vastu 31. detsembriks 2025. Pärast nimetatud kuupäeva võib komisjon võtta kooskõlas lõikega 2 vastu täiendavaid delegeeritud õigusakte.

*Artikkel 16***Delegeeritud volituste rakendamine**

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artikli 8 lõikes 3 ning artikli 15 lõigetes 1 ja 2 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 22. maist 2024. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 8 lõikes 3 ning artikli 15 lõigetes 1 ja 2 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.
5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
6. Artikli 8 lõike 3 või artikli 15 lõigete 1 või 2 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

#### *Artikkel 17*

### **Komiteemenetlus**

1. Komisjoni abistab komitee. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

#### *Artikkel 18*

### **Karistused ja vastavuse tagamise meetmed**

1. Liikmesriigid kehtestavad käesoleva määruse rikkumise korral kohaldatavad karistusnormid ja võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Kehtestatud karistused peavad olema mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teavitavad komisjoni põhjendamatu viivitusega nimetatud normidest ja meetmetest ning teavitavad teda põhjendamatu viivitusega nende normide ja meetmete hilisematest muudatustest.
2. Lõikes 1 osutatud karistused hõlmavad trahve.
3. Liikmesriigid tagavad, et käesoleva artikli kohaselt kehtestatud karistuste puhul võetakse kohaldataval juhul igakülgselt arvesse järgmist:
  - a) rikkumise laad, raskus ja ulatus, võttes arvesse inimeste tervise ja keskkonna kaitse kõrge taseme saavutamise eesmärki;
  - b) rikkumisega seotud süü ulatus;
  - c) asjaolu, kas rikkumine oli korduv või ühekordne.
4. Liikmesriigid võtavad vastu vastavuse tagamise meetmed, mille abil ennetatakse ja avastatakse lõikes 1 osutatud rikkumisi.

#### *Artikkel 19*

### **Läbivaatamine**

Komisjon vaatab käesoleva määruse ja selle lisade rakendamise läbi vähemalt iga viie aasta tagant alates selle kohaldamise alguskuupäevast. Läbivaatamise eesmärk on muu hulgas tagada, et käesolev määrus ja selle lisad oleksid vastavuses teaduse ja tehnika arenguga. Läbivaatamisprotsessis võetakse igakülgselt arvesse rahvusvahelisi algatusi, milles käsitletakse tööstustegevusest tingitud saasteainete heidet ja selliste saasteainete heite mõju inimeste tervisele või keskkonnale, liikmesriikide parimaid tavaid ja edusamme selles valdkonnas ning teadusuuringute ja tehnoloogia arengut.

Asjakohasel juhul esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule seadusandliku ettepaneku käesoleva määruse või selle lisade või mõlema muutmiseks.

#### *Artikkel 20*

### **Kehtetuks tunnistamine**

Määrus (EÜ) nr 166/2006 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2028.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele (EÜ) nr 166/2006 käsitletakse viidetena käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt käesoleva määruse III lisas esitatud vastavustabelile.

*Artikkel 21***Üleminekusätted**

Olenemata käesoleva määruse artikli 20 esimesest lõigust kohaldatakse määrust (EÜ) nr 166/2006 jätkuvalt 2026. aasta aruandluse suhtes.

*Artikkel 22***Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2028.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Strasbourg, 24. aprill 2024

*Euroopa Parlamendi nimel*

*eesistuja*

R. METSOLA

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

M. MICHEL

## I LISA

## Tegevusvaldkonnad

Tegevus		Võimsuse künnis
1	Direktiivi 2010/75/EL I lisas loetletud tegevusvaldkonnad	Suurem kui direktiivis 2010/75/EL sätestatud kohaldatavad võimsuse künnised
2	Direktiivi 2010/75/EL Ia lisas loetletud tegevusvaldkonnad	Suurem kui direktiivis 2010/75/EL sätestatud kohaldatavad võimsuse künnised
3	Direktiivi (EL) 2015/2193 artiklis 2 osutatud tegevusvaldkonnad (kui need ei ole hõlmatud direktiivi 2010/75/EL I lisaga)	Põletusseadmed nimisoojusvõimsusega vähemalt 20 MW, kuid alla 50 MW
4	Allmaakaevandamine ja sellega seotud toimingud, sealhulgas toornafta või -gaasi ammutamine nii maismaal kui ka merel (kui see ei ole hõlmatud direktiivi 2010/75/EL I lisaga)	Võimsuse künnis puudub (kõik käitised peavad esitama aruande)
5	Pealmaakaevandamine (kui see ei ole hõlmatud direktiivi 2010/75/EL I lisaga)	Maa-ala pindala, kus tegelik kaevandamine toimub, hõlmab 25 ha
6	Asulareoveepuhastid	Võimsusega vähemalt 100 000 inimekvivalenti
7	Söödapõhine vesiviljelus	Tootlikkus on suurem kui 500 tonni aastas
8	Käitised laevaehituseks ja/või laevade lammutamiseks, laevade värvimiseks või nendelt värvi eemaldamiseks	Tootmisvõimsusega 100 m pikkuste laevade jaoks
9	Vee elektrolüüs vesiniku tootmiseks	Tööstuslik tootmine

## II LISA

Saasteained <sup>(1)</sup>

Nr	CASi number	Saasteaine <sup>(1)</sup>	Heidete künnised (1. veerg)		
			Õhku (veerg 1a) kg/aastas	Vette (veerg 1b) kg/aastas	Pinnasesse (veerg 1c) kg/aastas
1	74-82-8	Metaan (CH <sub>4</sub> )	100 000	— <sup>(2)</sup>	—
2	630-08-0	Süsinikmonooksiid (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	Süsinikdioksiid (CO <sub>2</sub> )	100 miljonit	—	—
4		Fluorosüivesinikud (HFCd) <sup>(3)</sup>	100	—	—
5	10024-97-2	Dilämmastikoksiid (N <sub>2</sub> O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	Ammoniaak (NH <sub>3</sub> )	10 000	—	—
7		Muud lenduvad orgaanilised ühendid kui metaan (metaanita LOÜ)	100 000	—	—
8		Lämmastikuoksiidid (NO <sub>x</sub> /NO <sub>2</sub> )	100 000	—	—
9		Perfluorosüivesinikud (PFCd) <sup>(4)</sup>	100	—	—
10	2551-62-4	Väävelheksafluoriid (SF <sub>6</sub> )	50	—	—
11		Väävlioksiidid (SO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> )	150 000	—	—
12		Üldlämmastik	—	50 000	50 000
13		Üldfosfor	—	5 000	5 000
14		Fluoroklorosüivesinikud (HCFCd) <sup>(5)</sup>	1	—	—
15		Fluoroklorosüivesinikud (CFCd) <sup>(6)</sup>	1	—	—
16		Haloonid <sup>(7)</sup>	1	—	—
17		Arseen (As) ja arseeniühendid (arseenina) <sup>(8)</sup>	20	5	5
18		Kaadmium (Cd) ja kaadmiumiühendid (kaadmiumina) <sup>(8)</sup>	10	5	5
19		Kroom (Cr) ja kroomiühendid (kroomina) <sup>(8)</sup>	100	50	50
20		Vask (Cu) ja vaseühendid (vasena) <sup>(8)</sup>	100	50	50
21		Elavhõbe (Hg) ja elavhõbedaiühendid (elavhõbedana) <sup>(8)</sup>	10	1	1
22		Nikkel (Ni) ja nikliühendid (niklina) <sup>(8)</sup>	50	20	20

Nr	CASi number	Saasteaine ( <sup>1</sup> )	Heidete künnised (1. veerg)		
			Õhku (veerg 1a) kg/aastas	Vette (veerg 1b) kg/aastas	Pinnasesse (veerg 1c) kg/aastas
23		Plii (Pb) ja pliiühendid (pliina) ( <sup>8</sup> )	200	20	20
24		Tsink (Zn) ja tsingiühendid (tsingina) ( <sup>8</sup> )	200	100	100
25	15972-60-8	Alakloor	—	1	1
26	309-00-2	Aldriin	1	1	1
27	1912-24-9	Atrasiin	—	1	1
28	57-74-9	Klordaan	1	1	1
29	143-50-0	Kloordekoon	1	1	1
30	470-90-6	Kloorfenvinfoss	—	1	1
31	85535-84-8	Kloroalkaanid, C10–13	—	1	1
32	2921-88-2	Kloropürifoss	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	115-32-2	Dikofool	1	1	1
35	107-06-2	1, 2-dikloroetaan (EDC)	1 000	10	10
36	75-09-2	Diklorometaan (DCM)	1 000	10	10
37	60-57-1	Dieldriin	1	1	1
38	330-54-1	Diuroon	—	1	1
39	115-29-7	Endosulfaan	—	1	1
40	72-20-8	Endriin	1	1	1
41		Halogeenorgaanilised ühendid (AOXina) ( <sup>9</sup> )	—	1 000	1 000
42	76-44-8	Heptakloor	1	1	1
43	118-74-1	Heksaklorobenseen (HCB)	10	1	1
44	87-68-3	Heksaklorobutadien (HCBd)	—	1	1
45	608-73-1	1, 2, 3, 4, 5, 6-heksaklorotsükloheksaan (HCH)	10	1	1
46	58-89-9	Lindaan	1	1	1



Nr	CASi number	Saasteaine ( <sup>1</sup> )	Heidete künnised (1. veerg)		
			Õhku (veerg 1a) kg/aastas	Vette (veerg 1b) kg/aastas	Pinnasesse (veerg 1c) kg/aastas
47	2385-85-5	Mireks	1	1	1
48		PCDD + PCDF (dioksiinid + furaanid) (toksilisusekvivalentides, TEQ) ( <sup>10</sup> )	0,0001	0,0001	0,0001
49	608-93-5	Pentaklorobenseen	1	1	1
50	87-86-5	Pentaklorofenool (PCP)	10	1	1
51	335-67-1	Perfluorooktaanhape (PFOA) ja selle soolad	1	1	1
52	355-46-4	Perfluorohexaan-1-sulfoonhape (PFHxS) ja selle soolad	1	1	1
53	1336-36-3	Polüklooritud bifenüülid (PCBd)	0,1	0,1	0,1
54	122-34-9	Simasiin	—	1	1
55	127-18-4	Tetrakloroetüleen (PER)	2 000	10	—
56	56-23-5	Tetraklorometaan (TCM)	100	1	—
57	12002-48-1	Triklorobenseenid (TCBd) (kõik isomeerid)	10	1	—
58	71-55-6	1, 1,1-trikloroetaan	100	—	—
59	79-34-5	1, 1,2, 2-tetrakloroetaan	50	—	—
60	79-01-6	Trikloroetüleen	2 000	10	—
61	67-66-3	Triklorometaan	500	10	—
62	8001-35-2	Toksafeen	1	1	1
63	75-01-4	Vinüülkloriid	1 000	10	10
64	120-12-7	Antratseen	50	1	1
65	71-43-2	Benseen	1 000	200 (benseeni, tolueneeni, etüülbenseeni ja ksüleeni summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )	200 (benseeni, tolueneeni, etüülbenseeni ja ksüleeni summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )
66		Broomitud difenüüleetrid (PBDE) ( <sup>12</sup> )	—	1	1
67		Nonüülfenool ja nonüülfenooletoksülaadid (NP/NPEd)	—	1	1
68	100-41-4	Etüülbenseen	—	200 (benseeni, tolueneeni, etüülbenseeni ja ksüleeni summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )	200 (benseeni, tolueneeni, etüülbenseeni ja ksüleeni summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )
69	75-21-8	Etüleenoksiid	1 000	10	10

Nr	CASI number	Saasteaine ( <sup>1</sup> )	Heidete künnised (1. veerg)		
			Õhku (veerg 1a) kg/aastas	Vette (veerg 1b) kg/aastas	Pinnasesse (veerg 1c) kg/aastas
70	34123-59-6	Isoproturoon	—	1	1
71	91-20-3	Naftaleen	100	10	10
72		Tinaorgaanilised ühendid (üldtinana (Sn))	—	50	50
73	117-81-7	Di-(2-etüülheksüül)ftalaat (DEHP)	10	1	1
74	108-95-2	Fenoolid (üldsüsinikuna (C)) ( <sup>13</sup> )	—	20	20
75		Polütsükliilised aromaatsed süsivesinikud (PAH) ( <sup>14</sup> )	50	5	5
76	108-88-3	Toluene	—	200 (benseeni, toluene, etüülbenseeni ja ksülenei summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )	200 (benseeni, toluene, etüülbenseeni ja ksülenei summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )
77		Tributüültina ja selle ühendid ( <sup>15</sup> )	—	1	1
78		Trifenüültina ja selle ühendid ( <sup>16</sup> )	—	1	1
79		Orgaaniline üldsüsinik (TOC) (kas üldsüsinikuna (C) või COD/3)	—	50 000	—
80	1582-09-8	Trifluraliin	—	1	1
81	1330-20-7	Ksüleenid ( <sup>17</sup> )	—	200 (benseeni, toluene, etüülbenseeni ja ksülenei summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )	200 (benseeni, toluene, etüülbenseeni ja ksülenei summana (BTEX)) ( <sup>11</sup> )
82		Kloriidid (üldkloorina (Cl))	—	2 miljonit	2 miljonit
83		Kloor ja anorgaanilised ühendid (HCl-ina)	10 000	—	—
84	1332-21-4	Asbest	1	1	1
85		Tsüaniidid (üldtsüaniidina (CN))	—	50	50
86		Fluoriidid (üldfluorina (F))	—	2 000	2 000
87		Fluor ja anorgaanilised ühendid (HF-ina)	5 000	—	—
88	74-90-8	Vesiniktsüaniid (HCN)	200	—	—
89		Tahked osakesed (PM10)	50 000	—	—
90	1806-26-4	Oktüülfenoolid ja oktüülfenooloksülaadid	—	1	—
91	206-44-0	Fluoranteen	—	1	—
92	465-73-6	Isodriin	—	1	—
93	36355-1-8	Heksabromobifenüül	0,1	0,1	0,1

Nr	CASI number	Saasteaine <sup>(1)</sup>	Heidete künnised (1. veerg)		
			Õhku (veerg 1a) kg/aastas	Vette (veerg 1b) kg/aastas	Pinnasesse (veerg 1c) kg/aastas
94	191-24-2	Benso[ghi]perüleen		1	

- <sup>(1)</sup> Kui ei ole märgitud teisiti, tuleb igasuguse käesolevas lisas märgitud saasteaine kohta esitada aruanne selle saasteaine kogumassi või, kui saasteaineks on ainete rühm, rühma kogumassi kohta.
- <sup>(2)</sup> Kriips (—) näitab, et kõnealuse parameetri ja elemendi kohta ei ole vaja aruannet esitada.
- <sup>(3)</sup> Fluorosüvesinike kogumass: HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc summa.
- <sup>(4)</sup> Perfluorosüsinike kogumass: CF4, C2F6, C3F8, C4F10, c-C4F8, C5F12, C6F14 summa.
- <sup>(5)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. septembri 2009. aasta määruse (EÜ) nr 1005/2009 (osoonikihti kahandavate ainete kohta, ELT L 286, 31.10.2009, lk 1) I lisa VIII rühmas loetletud ainete ja nende isomeeride kogumass.
- <sup>(6)</sup> Määruse (EÜ) nr 1005/2009 I lisa I ja II rühmas loetletud ainete ja nende isomeeride kogumass.
- <sup>(7)</sup> Määruse (EÜ) nr 1005/2009 I lisa III ja VI rühmas loetletud ainete ja nende isomeeride kogumass.
- <sup>(8)</sup> Kõigi metallide kohta esitatakse aruandes elemendi kõigi heites sisalduvate keemiliste vormide kogumass.
- <sup>(9)</sup> Kloriidina väljendatud halogeenitud orgaanilised ühendid, mida on võimalik adsorbeerida aktiivsöel.
- <sup>(10)</sup> Väljendatud rahvusvahelistes toksilisuse ekvivalentides (I-TEQ).
- <sup>(11)</sup> Üksikute saasteainete kohta esitatakse aruanne siis, kui ületatakse BTEX-i künnis (benseeni, tolueni, etüülbenseeni ja ksüleeni summaarne parameeter).
- <sup>(12)</sup> Järgmiste broomitud difenüüleetrite kogumass: penta-BDE, okta-BDE ja deka-BDE.
- <sup>(13)</sup> Üldsüsinikuna väljendatud fenooli ja lihtasendatud fenoolide kogumass.
- <sup>(14)</sup> Õhkuheite aruande jaoks tuleb polütsükliliste aroomaatsete süsivesinike (PAH) heidet mõõta benso[a]püreeni (50-32-8), benso[b]fluoranteeni (205-99-2), benso[k]fluoranteeni (207-08-9) ja indeno[1,2,3-cd]püreenina (193-39-5), nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. juuni 2019. aasta määruses (EL) 2019/1021 püsivate orgaaniliste saasteainete kohta (ELT L 169, 25.6.2019, lk 45).
- <sup>(15)</sup> Tributüültina ühendite kogumass, väljendatud tributüültina massina.
- <sup>(16)</sup> Trifenüültina ühendite kogumass, väljendatud trifenüültina massina.
- <sup>(17)</sup> Ksüleeni kogumass (orto-ksüleen, meta-ksüleen, para-ksüleen).

## III LISA

## Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 166/2006	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikli 2 punkt 1	Artikli 3 punkt 4
Artikli 2 punkt 2	Artikli 3 punkt 13
Artikli 2 punkt 3	Artikli 3 punkt 1
Artikli 2 punkt 4	Artikli 3 punkt 2
Artikli 2 punkt 5	Artikli 3 punkt 3
Artikli 2 punkt 6	Artikli 3 punkt 8
Artikli 2 punkt 7	Artikli 3 punkt 17
Artikli 2 punkt 8	Artikli 3 punkt 7
Artikli 2 punkt 9	Artikli 3 punkt 6
Artikli 2 punkt 10	Artikli 3 punkt 5
Artikli 2 punkt 11	Artikli 3 punkt 9
Artikli 2 punkt 12	Artikli 3 punkt 12
Artikli 2 punkt 13	Artikli 3 punkt 10
Artikli 2 punkt 14	Artikli 3 punkt 14
Artikli 2 punkt 15	Artikli 3 punkt 11
Artikli 2 punkt 16	Artikli 3 punkt 16
Artikli 2 punkt 17	Artikli 3 punkt 15
Artikli 3 punkt a	Artikli 4 lõike 1 punkt a
Artikli 3 punkt b	Artikli 4 lõike 1 punkt b
Artikli 3 punkt c	Artikli 4 lõike 1 punkt f
Artikli 4 lõige 1	Artikli 5 lõige 1
Artikli 4 lõige 2	Artikli 5 lõige 2
Artikli 5 lõike 1 punkt a	Artikli 6 lõike 1 punkt a
Artikli 5 lõike 1 punkt b	Artikli 6 lõike 1 punkt b
Artikli 5 lõike 1 punkt c	Artikli 6 lõike 1 punkt c
Artikli 5 lõike 1 teine lõik	—
Artikli 5 lõike 1 kolmas lõik	Artikli 6 lõige 4
Artikli 5 lõike 1 neljas lõik	Artikli 6 lõige 5
Artikli 5 lõige 2	Artikli 6 lõige 6
Artikli 5 lõige 3	Artikli 6 lõige 7
Artikli 5 lõige 4	—
Artikli 5 lõige 5	Artikli 6 lõige 8
Artikkel 6	Artikli 6 lõike 1 punkt b
Artikli 7 lõige 1	Artikli 6 lõige 10
Artikli 7 lõige 2	Artikli 7 lõige 1

Määrus (EÜ) nr 166/2006	Käesolev määrus
Artikli 7 lõige 3	Artikli 7 lõige 2
Artikli 8 lõige 1	Artikli 8 lõige 1
Artikli 8 lõige 2	Artikli 8 lõige 2
Artikli 8 lõige 3	Artikli 8 lõige 3
Artikli 9 lõige 1	Artikli 9 lõige 1
Artikli 9 lõige 2	Artikli 9 lõige 2
Artikli 9 lõige 3	—
Artikli 9 lõige 4	—
Artikli 10 lõige 1	Artikli 10 lõige 1
Artikli 10 lõige 2	Artikli 10 lõige 2
Artikkel 11	Artikkel 11
Artikli 12 lõige 1	Artikli 12 lõige 1
Artikli 12 lõige 2	Artikli 12 lõige 2
Artikli 12 lõige 3	Artikli 12 lõige 3
Artikkel 13	—
Artikkel 14	Artikkel 13
Artikkel 15	Artikkel 14
Artikkel 18	Artikkel 15
Artikkel 18a	Artikkel 16
Artikkel 19	Artikkel 17
Artikkel 20	Artikkel 18
Artikkel 21	—
I lisa	I lisa
II lisa	II lisa